



**Dodge Engineering & Controls, Inc.**  
 Toll free: 877/334-2875  
 Fax: 978/244-1422

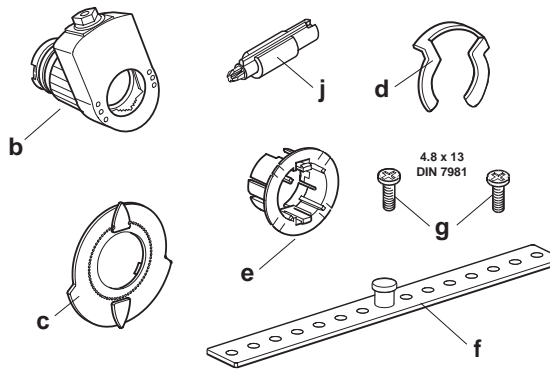
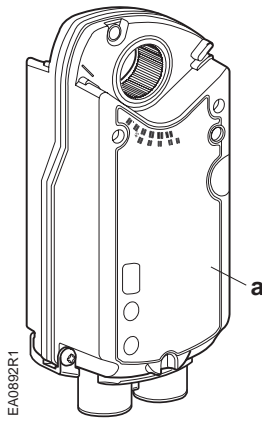
**Installation Instructions**  
**Notice d'installation**  
**Instrucciones de montaje**  
 Document No. 129-353  
 Rev. 2, April, 2002



**Direct Mounted  
 Actuator 132 lb-in,  
 EN132 Series**

**Rotary non-spring return actuator  
 Servomoteur à déplacement rotatif sans RAZ  
 Accionador giratorio sin retorno por muelle**

Contents	Contenu	Contenido
----------	---------	-----------



- a. Actuator
- b. Self-centering shaft adapter
- c. Position indicator
- d. Shaft adapter locking clip
- e. Position indicator adapter
- f. Mounting bracket
- g. Mounting screws
- j. Auxiliary switch adjustment tool

Tips/Warnings	Astuces/Mises en garde	Indicaciones/Consejos
---------------	------------------------	-----------------------

Keep this instruction guide together with the actuator or with the plant documentation!

**Warning**

Do not open the actuator.

Cette notice est à conserver avec le servomoteur ou avec la documentation de l'installation!

**Avertissement !**

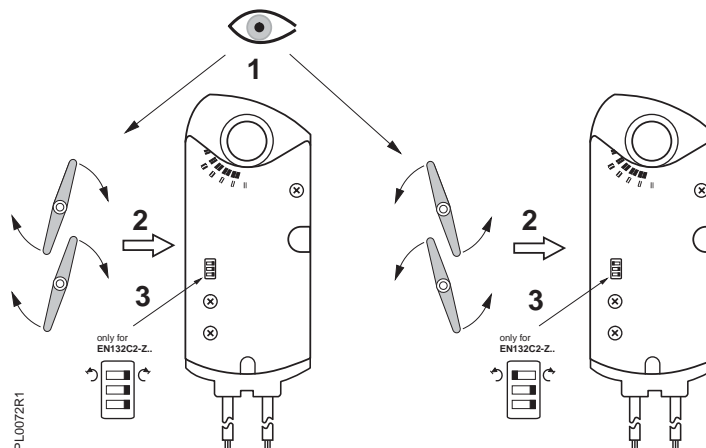
Ne pas ouvrir le servomoteur.

¡Conserve las instrucciones con el accionador o con la documentación de la planta!

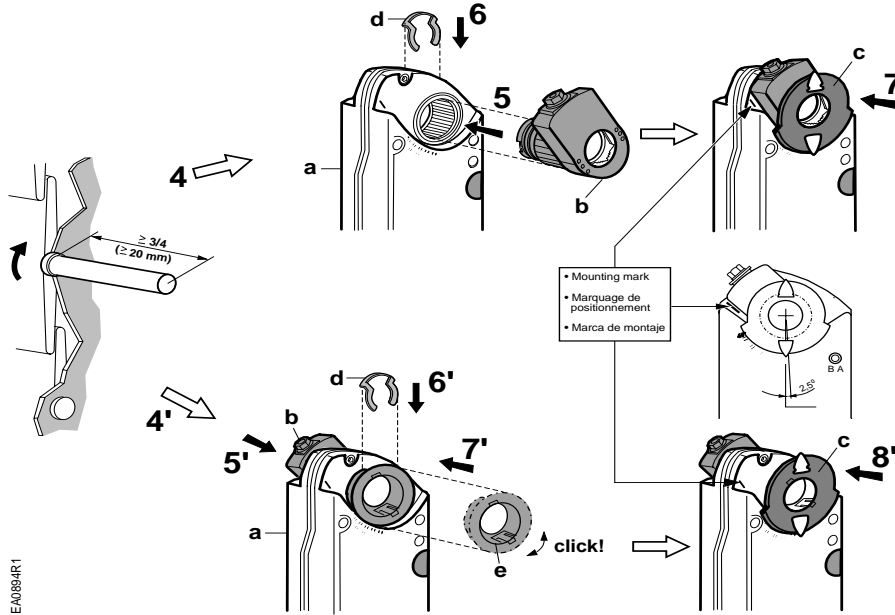
**Precaución**

No abra el accionador.

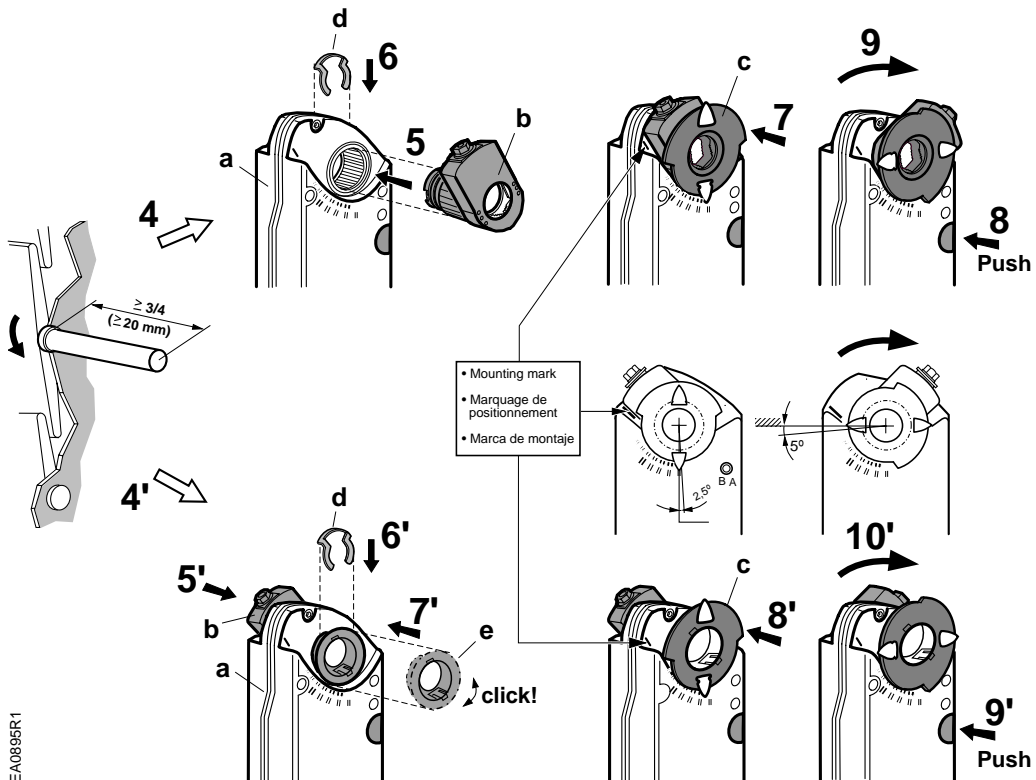
Adapter Mounting	Montage de l'adaptateur	Montaje del adaptador
------------------	-------------------------	-----------------------



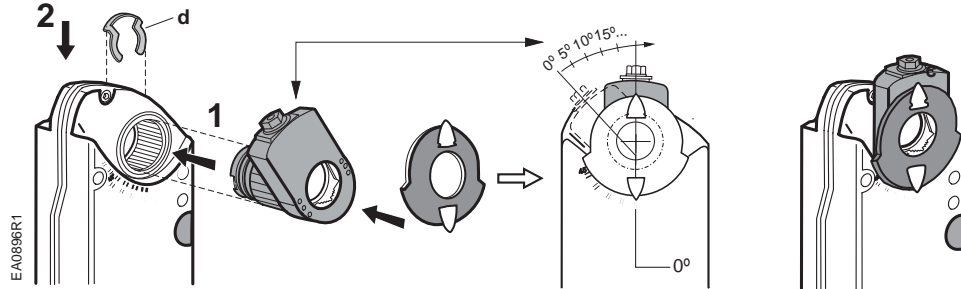
<b>Clockwise to Open</b>	<b>Ouvrir dans le sens des aiguilles d'une montre</b>	<b>Abrir en dirección de las agujas del reloj</b>
--------------------------	---	---



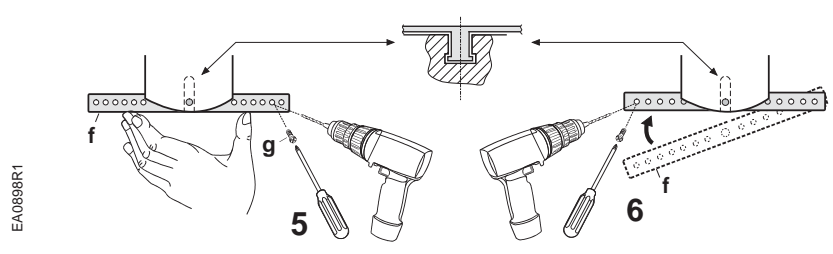
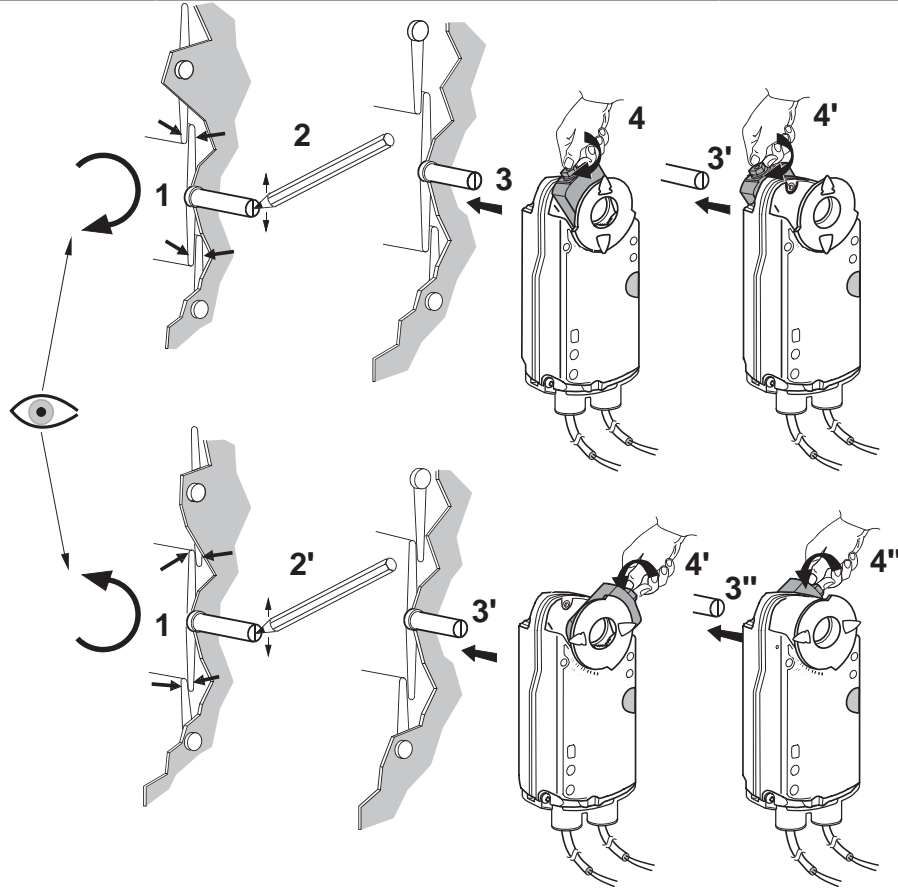
<b>Counterclockwise to Open</b>	<b>Ouvrir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre</b>	<b>Abrir en dirección contraria a las agujas del reloj</b>
---------------------------------	---	--

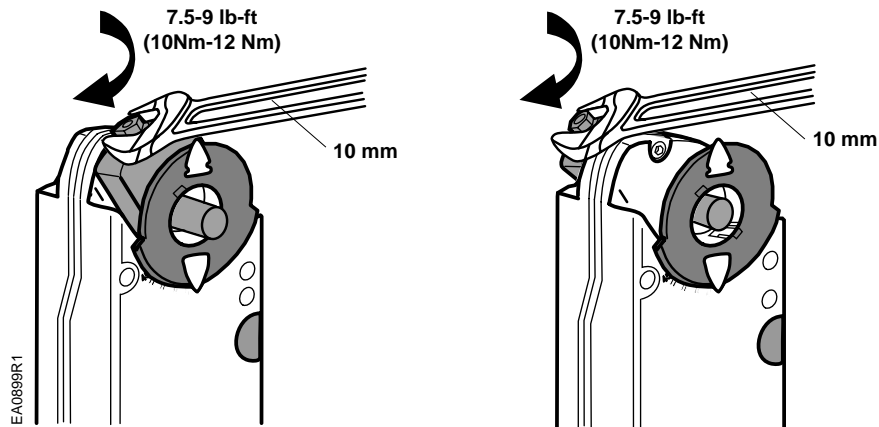


<b>Limits for Angular Rotation</b>	<b>Limites de l'angle de rotation</b>	<b>Límites de rotación angular</b>
------------------------------------	---------------------------------------	------------------------------------



<b>Shaft Mounting</b>	<b>Montage sur l'axe du volet</b>	<b>Montaje sobre el eje</b>
-----------------------	-----------------------------------	-----------------------------

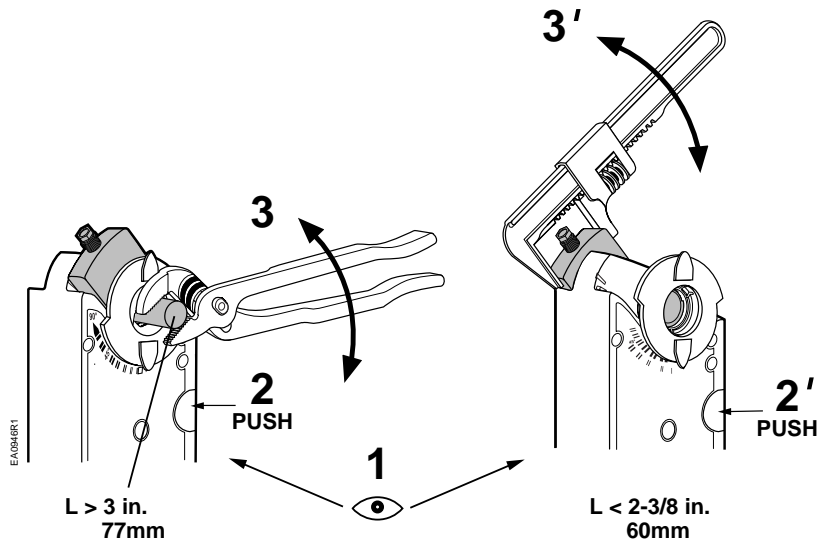




Manual Override

Positionnement manuel











Reposición manual



**DIP Switch  
 Functionality  
 EN132**

**Fonctionnalité du  
 commutateur  
 DIP**

**Funcionalidad  
 del  
 Interruptor PLD**

Description Description Descripción	Label Étiquette Etiqueta			Description Description Descripción	Function Fonction Función
Counterclockwise Sens contraire des aiguilles d'une montre Flecha en dirección contraria a las agujas del reloj				Clockwise Sens des aiguilles d'une montre Flecha en dirección de las agujas del reloj 	Rotary angle direction Direction de l'angle de rotation Dirección del ángulo rotatorio
Active Actif Activo			0	Off 	Self-adaptation to mechanical range signal Adaptation auto sur le signal de la plage mécanique Autoadaptación a señal de distancia mecánica
2-10V EN132B2	2-10		0-10	0...10V 	Selection control signal 2-10 Vdc or 0-10 Vdc Sélection du signal de commande 2...10 Vdc ou 0...10 Vdc Control de selección de señal 2-10 or 0-10
Offset 0-5V Span 2-30V EN132B2-ZS-S-NP 	ADJ		0-10	0...10V	Positioning signal. Turn on or off capability to adjust offset/span Signal de positionnement. Activer ou désactiver la capacité de régler l'écart et la plage. Señal de posicionamiento. Activa o desactiva la capacidad de ajustar offset/envergadura.



Factory setting for switch  
 Réglage d'usine du commutateur  
 Valor de fábrica para interruptor

**Wiring diagrams**

**Warning**

**Installations requiring CE conformance**

- All wiring for CE rated actuators must only be separated extra low voltage (SELV) or protective extra low voltage (PELV) per HD384-4-41.
- For 24 Vac units, use safety isolating transformers (Class III) per EN 61558. They must be rated for 100% duty cycle.

**EN132C2  
 EN132C2-S-NP**

**Schémas de raccordement**

**Attention**

**Installations nécessitant une conformité avec la norme CE**

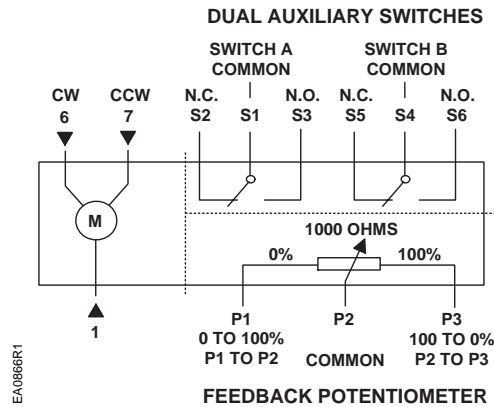
- Le câblage pour les servomoteurs CE doit répondre à la norme SELV ou PELV selon HD384-4-41.
- Pour les unités 24 V~, utilisez des transformateurs isolateurs de sécurité (transformateur Classe III) selon EN 61558. Facteur de charge à 100 %.

**Diagramas de cableado**

**Precaución**

**Instalaciones que requieren conformación CE**

- Para el cableado de los accionadores de regimen CE deberá usarse únicamente tensión independiente extra baja (SELV) o tensión protectora extra baja (PELV), según HD384-4-41.
- Para las unidades de 24V CA deberán usarse transformadores separadores de seguridad (Clase III), según EN 61558. Con regimen para ciclo de 100%.



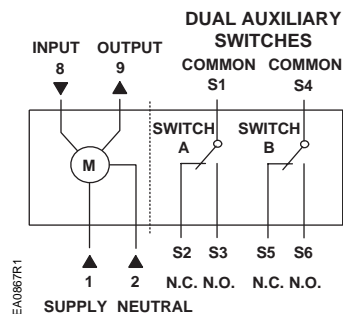
**24 Vac**

3-position control

Commande 3 points

Control a 3 puntos

**EN132B2  
 EN132B2-ZS-S-NP**



**24 Vac**

Modulating control DC 0...10V

Commande progressive 0...10V-

Control modulador 0...10V CC

Connecting	Symbol	Function	Terminal Designation	Color	Color Abbreviation
24 Vac Actuator	1	Supply (SP)	G	Red	RD
	2	System Neutral	G0	Black	BK
	6	Control signal clockwise	Y1	Violet	VT
	7	Control signal counterclockwise	Y2	Orange	OG
	8	0 to 10V input signal	Y	Gray	GY
	9	Output for 0 to 10 Vdc position indication	U	Pink	PK
Auxiliary Switches	S1	Switch A Common	Q11	Gray/red	GYRD
	S2	Switch A N.C.	Q12	Gray/blue	GYBU
	S3	Switch A N.O.	Q14	Gray/pink	GYPK
	S4	Switch B Common	Q21	Black/red	BKRD
	S5	Switch B N.C.	Q22	Black/blue	BKBU
	S6	Switch B N.O.	Q24	Black/pink	BKPK
Position indicator	P1	Feedback Potentiometer 0 to 100% P1 - P2	a	White/red	WHRD
	P2	Feedback Potentiometer Common	b	White/blue	WHBU
	P3	Feedback Potentiometer 100 to 0% P3 - P2	c	White/pink	WHPK

Câbles de raccordement	Symbole	Fonction	Connexion bornes	Couleurs	Abbréviations couleurs
Servomoteurs 24 Vax	1	Alimentation (SP)	G	Rouge	RD
	2	Neutre	G0	Noir	BK
	6	Signal de commande – sens des aiguilles	Y1	Violet	VT
	7	Signal de commande – sens contraire des aiguilles	Y2	Orange	OG
	8	Signal de commande 0...10V	Y	Gris	GY
	9	Sortie 0 ...10V- pour indicateur de position	U	Rose	PK
Commutateurs auxiliaires	S1	Commutateur A Commun	Q11	Gris/rouge	GYRD
	S2	Commutateur A N.F.	Q12	Gris/bleu	GYBU
	S3	Commutateur A N.O.	Q14	Gris/rose	GYPK
	S4	Commutateur B Commun	Q21	Noir/rouge	BKRD
	S5	Commutateur B N.F.	Q22	Noir/bleu	BKBU
	S6	Commutateur B N.O.	Q24	Noir/rose	BKPK
Indicateur de position	P1	Potentiomètre de réaction 0...100% P1 - P2	a	Blanc/rouge	WHRD
	P2	Potentiomètre de réaction Commun	b	Blanc/bleu	WHBU
	P3	Potentiomètre de réaction 100...0% P3 - P2	c	Blanc/rose	WHPK

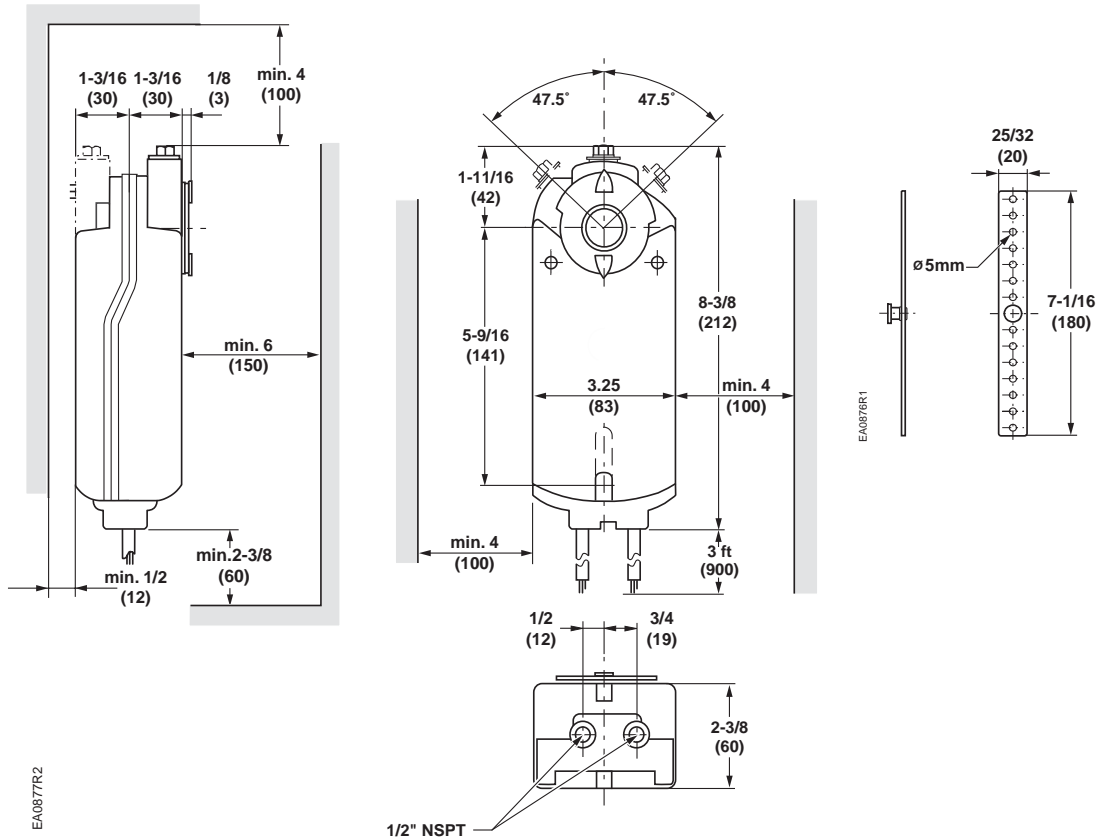
Conexión	Símbolo	Función	Terminal designado	Color	Color Abreviatura
Accionador 24 Vac	1	Suministro de corriente (SP)	G	Rojo	RD
	2	Sistema neutral	G0	Negro	BK
	6	Señal de control-sentido de las agujas del reloj	Y1	Violeta	VT
	7	Señal de control - sentido contrario a las agujas del reloj	Y2	Orange	OG
	8	Señal de entrada 0 a 10V	Y	Gris	GY
	9	Salida de 0 a 10V cc para indicador de posición	U	Rosado	PK
Conmutadores auxiliares	S1	Conmutador A Común	Q11	Gris/rojo	GYRD
	S2	Conmutador A N.C.	Q12	Gris/azul	GYBU
	S3	Conmutador A N.O.	Q14	Gris/rosado	GYPK
	S4	Conmutador B Común	Q21	Negro/rojo	BKRD
	S5	Conmutador B N.C.	Q22	Negro/azul	BKBU
	S6	Conmutador B N.O.	Q24	Negro/rosado	BKPK
Indicador de posición	P1	Potenciómetro de realimentación 0 a 100% P1 - P2	a	Blanco/rojo	WHRD
	P2	Potenciómetro de realimentación común	b	Blanco/azul	WHBU
	P3	Potenciómetro de realimentación 100 a 0% P3 - P2	c	Blanco/rosado	WHPK

**Dimensions**

**Encombrement**

**Dimensiones**

In inches  
 (millimeters)



Information in this publication is based on current specifications. The company reserves the right to make changes in specifications and models as design improvements are introduced. Other product or company names mentioned herein may be the trademarks of their respective owners. © 2002 Siemens Building Technologies, Inc.

Les informations contenues dans ce document sont basées sur les caractéristiques les plus récentes. Nous nous réservons le droit de modifier ces caractéristiques, de même que les modèles, à mesure que des évolutions techniques sont introduites. Tout autre nom de produit ou de société mentionné dans ce document peut être la marque de son propriétaire respectif. ©2002 Siemens Building Technologies, Inc.

Este documento ha sido preparado en base a especificaciones actuales. La compañía se reserva el derecho de modificar las especificaciones, así como los modelos, a medida que se incorporen nuevas mejoras técnicas. Los nombres de otros productos o compañías aquí mencionados serán las marcas de sus respectivos propietarios. © 2002 Siemens Building Technologies, Inc.